EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 4. 2018
COM(2018) 227 final

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 2 K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2018

ZAHRNUTIE PREBYTKU Z ROZPOČTOVÉHO ROKU 2017

So zreteľom na

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[1], a najmä na jeho článok 18 ods. 3 a článok 41,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2018 prijatý 30. novembra 2017[2],

– návrh opravného rozpočtu č. 1/2018[3] prijatý 22. februára 2018.

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 2 k rozpočtu na rok 2018.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo výkaze príjmov a výdavkov podľa oddielov sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm). Anglické znenie zmien v tomto výkaze je pripojené na informačné účely ako príloha k rozpočtu.

[1] Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.
[2]. Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2018, s. 1.
[3] COM(2018) 155.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Cieľom návrhu opravného rozpočtu (ďalej len „NOR“) č. 2/2018 je zahrnúť do rozpočtu na rok 2018 prebytok z plnenia rozpočtu na rok 2017. Ako je stanovené v článku 18 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[4], prebytok je jediným predmetom tohto NOR, ktorý sa musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky na konci marca 2018.

1. Plnenie rozpočtu v roku 2017 vykazuje prebytok vo výške 555 542 325 EUR, ktorý sa preto do rozpočtu na rok 2018 zahŕňa na stranu príjmov,

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2017	
Prebytočné príjmy	**338 578 242**
Prebytočné výdavky	**216 964 083**
Prebytok spolu	**555 542 325**

2. Zahrnutím prebytku do rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom zníži celkový príspevok členských štátov na financovanie rozpočtu na rok 2018. Príspevky členských štátov budú ovplyvnené aj aktualizovanou prognózou vlastných zdrojov [tradičné vlastné zdroje (TVZ), daň z pridanej hodnoty (DPH) a hrubý národný dôchodok (HND)] vrátane aktualizovanej sumy korekcie pre Spojené kráľovstvo. Tieto číselné údaje budú k dispozícii po zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje spoločenstiev (ACOR), ktoré sa uskutoční v máji 2018, a zahrnuté do následného návrhu opravného rozpočtu.

3. V nasledujúcej tabuľke je uvedený prehľad výsledkov plnenia rozpočtu za rok 2017, pokiaľ ide o plnenie rozpočtu na strane príjmov:

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2017	**Rozpočet (vrátane OR 1 – 6)**	**Výsledok**	**Rozdiel**
Medzisúčet – Príjmy	**126 770 711 153**	**127 109 289 395**	**338 578 242**
— Hlava 1 – Vlastné zdroje	115 483 788 464	115 415 936 798	-67 851 666
Odvody z produkcie a iné clá v sektore cukru	*133 300 000*	*133 705 778*	*405 778*
Clo	*20 374 000 000*	*20 325 353 382*	*-48 646 618*
Vlastné zdroje založené na DPH	*16 620 148 350*	*16 584 027 142*	*-36 121 208*
Vlastné zdroje založené na HND	*78 356 340 114*	*78 279 403 346*	*-76 936 768*
Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva	*0*	*93 838 118*	*93 838 118*
Hrubé zníženie ročných príspevkov niektorých členských štátov založených na HND	*0*	*-390 968*	*-390 968*
— Hlava 3 – Prebytky, zostatky a úpravy	6 404 529 791	6 416 271 649	11 741 858
— Hlava 4 – Osoby pracujúce v inštitúciách	1 490 262 072	1 485 257 588	-5 004 484
— Hlava 5 – Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcií	70 200 866	26 114 195	-44 086 671
— Hlava 6 – Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie	60 000 000	157 090 216	97 090 216
— Hlava 7 – Úroky z omeškania a pokuty	3 230 000 000	3 572 609 579	342 609 579
— Hlava 8 – Operácie prijímania a poskytovania úverov	6 928 960	28 396 476	21 467 516
— Hlava 9 – Rôzne	25 001 000	7 612 894	-17 388 106

4. Rozdiely v hlave 1 (*Vlastné zdroje*) predstavujú 0,06 % prognózy. Ide o nižšie príjmy z tradičných vlastných zdrojov, a to o 48 mil. EUR (t. j. vybralo sa 99,8 % prognózovanej sumy), a nižšie príjmy v dôsledku kolísania výmenného kurzu, a to o 20 mil. EUR (keďže vlastné zdroje sú hradené v národnej mene, ale v rozpočte sú zaúčtované v eurách). V rámci

[4] Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

hlavy 3 (*Prebytky, zostatky a úpravy*), ktorá sa týka úprav vlastných zdrojov, predstavuje rozdiel len 11 mil. EUR.

5. Najväčší rozdiel (343 mil. EUR) sa nachádza v hlave 7 (*Úroky z omeškania a pokuty*). Výsledok tvorí 3 273 mil. EUR z pokút v oblasti hospodárskej súťaže a 300 mil. EUR z úrokov z omeškania, iných penále a úrokov v súvislosti s pokutami a penále.

6. V nasledujúcej tabuľke je uvedený prehľad výsledkov plnenia rozpočtu za rok 2017 (výdavky za všetky inštitúcie):

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2017	Rozpočet (vrátane OR 1 – 6)	Výsledok	Rozdiel
Medzisúčet – Výdavky	**126 770 711 153**	**126 553 747 069**	**-216 964 083**
Výsledok plnenia rozpočtových prostriedkov schválených v rozpočte	**126 770 711 153**	**126 486 573 860**	**-284 137 292**
— Európska komisia	122 849 648 693	122 648 159 028	-201 489 665
Okruh 1a – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	*20 064 937 314*	*20 053 126 487*	*-11 810 827*
Okruh 1b — Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	*29 775 078 105*	*29 766 215 736*	*-8 862 370*
Okruh 2 — Udržateľný rast: prírodné zdroje	*54 467 015 484*	*54 450 165 619*	*-16 849 864*
Okruh 3 – Bezpečnosť a občianstvo	*2 793 205 540*	*2 782 591 803*	*-10 613 736*
Okruh 4 — Globálna Európa	*8 937 589 174*	*8 925 596 636*	*-11 992 537*
Okruh 5 – Administratíva	*5 471 071 063*	*5 428 991 135*	*-42 079 928*
Iné osobitné nástroje	*1 340 752 013*	*1 241 471 611*	*-99 280 402*
— Ostatné inštitúcie	3 921 062 460	3 838 414 833	-82 647 627
Európsky parlament	*1 909 590 000*	*1 889 574 057*	*-20 015 943*
Rada a Európska rada	*561 576 000*	*517 762 473*	*-43 813 527*
Súdny dvor Európskej Únie	*399 344 000*	*394 095 585*	*-5 248 415*
Európsky dvor audítorov	*141 240 000*	*138 039 689*	*-3 200 311*
Európsky hospodársky a sociálny výbor	*133 807 338*	*129 096 473*	*-4 710 865*
Výbor regiónov	*93 294 946*	*91 463 960*	*-1 830 986*
Európsky ombudsman	*10 905 441*	*10 241 301*	*-664 140*
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	*11 324 735*	*10 075 534*	*-1 249 201*
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	*659 980 000*	*658 065 760*	*-1 914 240*
Zrušenie rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rokov	**0**	**-99 258 260**	**-99 258 260**
— Európska komisia	0	-53 513 927	-53 513 927
— Ostatné inštitúcie	0	-45 744 333	-45 744 333
Zmeny vo výmennom kurze pri výdavkoch	**0**	**166 431 469**	**166 431 469**

7. Plnenie zo strany Komisie dosiahlo 99,9 % schválených platobných rozpočtových prostriedkov. Nebolo vyčerpaných 201 mil. EUR, pričom 99 mil. EUR z tejto sumy je rezerva na núdzovú pomoc.

8. Nedostatočné čerpanie v prípade iných inštitúcií vo výške 83 mil. EUR bolo nižšie ako v predchádzajúcich dvoch rokoch (103 mil. EUR v roku 2016 a 94 mil. EUR v roku 2015).